

BOLANO A MAGGIO TRANSALPINI IN VAL DI VARA

Gemellaggio francese «Ok» la visita oltralpe

LO SCORSO weekend una delegazione del Comune di Bolano, composta dal sindaco Franco Ricciardi Giannoni (foto sopra), dal presidente del Comitato per i Gemellaggi prof. Pier Giorgio Pesalovo (foto sotto) e dal vicesindaco Tiziano Tacchini, è stata ospite del Comune francese di Saint-Cyr-au-Mont-d'Or a pochi chilometri dalla città di Lione. Della comitiva facevano parte anche gli operatori Nadia e Federico dei «I Marchesi Osteria» di Ceparana.



«LA VISITA era propedeutica alla verifica dei requisiti per un eventuale gemellaggio. L'accoglienza degli amici francesi è stata particolarmente calorosa e gratificante e l'escursione, oltre all'interessante località di St. Cyr, si è estesa anche ai luoghi più caratteristici della vicina Lione»,

sottolinea Pier Giorgio Pesalovo. Nelle due giornate d'incontro, dopo gli scambi di cortesie e di doni tra le due delegazioni, i rappresentanti delle Municipalità e dei rispettivi Comitati per il Gemellaggio (originale quello di St. Cyr che porta il nome di «Benvenuti») hanno approfondito la conoscenza reciproca e discusso sulla possibilità di continuare la loro frequentazione per un progetto conoscitivo di più ampio respiro.

IL SINDACO di Bolano ed il presidente del Comitato per i gemellaggi Pier Giorgio Pesalovo hanno invitato i colleghi francesi ad essere a loro volta ospiti della comunità bolanese. Offerta quest'ultima accolta con molto gradimento e che avverrà nel prossimo mese di maggio.

BOLANO – EN MAI DES TRANSALPINS
DANS LA VALLÉE DE VARA

JUMELAGE FRANÇAIS : « OK » LA VISITE DE L'AUTRE CÔTÉ DES ALPES

Le week-end dernier, une délégation de la Commune de Bolano, composée du Maire Franco Ricciardi Giannoni (photo du haut), du Président du Comité de Jumelages, le Professeur Pier Giorgio Pesalovo (photo du bas), et du premier adjoint Tiziano Tacchini, a été l'hôte de la commune française de Saint-Cyr-au-Mont-d'Or, située à quelques kilomètres de la ville de Lyon.

Les restaurateurs Nadia et Federico du restaurant « I Marchesi Osteria » de Ceparana faisaient aussi partie du groupe.

« Il s'agissait d'une visite préparatoire destinée à vérifier les conditions d'un éventuel jumelage. L'accueil de nos amis français a été particulièrement chaleureux et gratifiant et l'excursion, au-delà de l'intéressante localité de St Cyr, s'est étendue aussi à des lieux plus caractéristiques de la ville voisine de Lyon », souligne Pier Giorgio Pesalovo.

Durant les deux journées de rencontre, après les échanges de courtoisie et les dons entre les deux délégations, les représentants des Municipalités et des Comités de Jumelage respectifs (à noter l'originalité de celui de St Cyr qui porte le nom de « BIENVENUS »), les représentants ont approfondi leur connaissance réciproque et discuté de la possibilité de continuer à se fréquenter dans un projet cognitif de plus grande envergure.

Le Maire de Bolano et le Président du Comité de Jumelages Pier Giorgio Pesalovo ont invité leurs collègues français à être à leur tour les hôtes de la communauté de Bolano. Cette dernière proposition a reçu un accueil très favorable et devrait voir sa réalisation lors du prochain mois de mai.